





EL DIA EN TORRELAVEGA INFORMACION DEPORTIVA

EL REFORMATARIO DE MIERNORES

Ahora ya sabemos el porque no se empezaban las obras del Reformatorio de Miernores en Viénoles...

GABINETES MODERNOS Y BARATISIMOS FRENTE A LA FUENTE DE CUATRO CANOS TORRELAVEGA

El Reformatorio en Viénoles, la Junta del Patronato contestó que había un pueblo en la provincia que cedía...

El pueblo en pleno acudió a la conducción del cadáver y funerales...

Noticia desmentida: Con gran sorpresa hemos leído en 'El Cantábrico'...

DE LA ALCALDIA: Ante las continuas y repetidas quejas que se formulan a esta Alcaldía...

ECOS DE SOCIEDAD: En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción...

EL DOMINGO POR LA TARDE, EN MIRAMAR, INTERESANTE 'MATCH' DE PROMOCION

PRO ATLETISMO

LA SEGUNDA CONFERENCIA TECNICA DEL DR. BOLIVAR

El miércoles dió su segunda conferencia, tercera del ciclo pro atletismo organizado por la Federación A. Montañesa...

HOY, LA CONFERENCIA DEL DOCTOR MANZANOS

En la noche de hoy, sábado, a las siete y media, en los salones de la Juventud de Santa Lucía...

FUTBOL

EL DOMINGO POR LA TARDE, EN MIRAMAR, INTERESANTE 'MATCH' DE PROMOCION

INTERNACIONALISMO.—La Copa de los Balcanes. Para la Copa de los Balcanes, Yugoslavia ha vencido a Grecia...

EL RACING EN AFRICA.—Un nuevo y copioso tanteo.

NOTA OFICIOSA.—Federación Regional Cantábrica de Clubs de Fútbol.

Relación de los señores árbitros y liniers para los partidos designados en el día de mañana, domingo.

LA PROMOCION.—En Miramar, D. Naval-Tetuán F. C.

Mañana, domingo, tendrá lugar en los terrenos del Alta el encuentro de promoción para ascender a la primera categoría...

LA TERCERA.—Gran partido en los Arenales.

Mañana, domingo, se desplazará a Santander el Bezaña F. C. para combatir a los Arenales.

tender en partido de campeonato con el Club Deportivo Río de la Pila...

AMISTOSOS.—Un beneficio en Guarnizo.

El partido anunciado para el pasado domingo en Guarnizo entre el Ilusión Sport y la Cultural Deportiva...

Mañana, domingo, se celebrará en el Sardinero un interesante partido amistoso...

CONVOCATORIAS.—Unión Juventud Sport.

Se comunica a los señores jugadores de esta Sociedad, Muñoz, Arregui, Ranz, Ortega, Victor, Mora, Chaves, Tayo, Tonic, Facés, Pato y Algorri...

EL FUTBOL LIBRE.—De los Clubs sin federar.

Ante la imposibilidad de poder disponer de otras horas, así como de campo, este Comité se ve obligado a señalar los siguientes partidos:

En el Eclipse, a las cuatro en punto, Velarde F. C.—Magdalena Sport.

En Obregón, a las cuatro y media, Barrio Sport-Batakián F. C.

Se ha dado de baja de esta competición al Club Ayón F. C., de Vargas, por no llegar a un acuerdo con los demás equipos.

Hoy quedarán expuestos los premios

Campos de Miramar

Mañana domingo A las 4,30 D. Naval-Tetuán F. C. Emocionante partido de promoción

y diplomas que se disputan en este campeonato en un acreditado comercio de la calle de San Francisco.

LA COPA LOSADA.—Mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, se celebrará en Selaya un importante match...

UN HOMENAJE.—La Sociedad Deportiva Unión Club de Astillero, organiza para el próximo domingo...

EN BERANGA.—El Castro F. C., de Santander, y el '14 de Abril', de Beranga, jugarán mañana, domingo...

UN RETO.—El Altamira Sport desearía jugar un partido amistoso con el Ku-kux-klan, de Quijano...

EL VINAS F. C.—Ruega a los jugadores Pachín, Pepe, Abajas, Logio, Negro, Yayo, Nizo, Berna, Roiz, Orallo y Mazo...

EL U. C. MUNDIAL.—Se ruega a todos los jugadores y socios asistan a la junta que se celebrará hoy...

NUEVA YORK.—El californiano Max Baer derrotó al alemán Max Schmeling por 'k. o.' técnico...

NUEVA YORK.—La recaudación obtenida por el Yankee Stadium fue aproximadamente de 250.000 dólares.

La muchedumbre que presenció el encuentro, que se calcula en 60.000 personas, se vio sorprendida por la derrota de Schmeling.

Los entendidos hacían notar que Baer había conseguido imponerse a la técnica por su fuerza y acometividad.

RETO ACEPTADO: Recibimos la siguiente carta: 'Sr. Redactor deportivo de LA VOZ DE CANTABRIA.'

Lunas biseladas y plateadas para muebles y decoración — RAMON D. TEJEIRO — Carbajal, 4. Teléfono 2044.—Santander.

GUÉMES

Después de pensosa enfermedad, entregó su alma a Dios nuestro dignísimo párroco don Arturo del Castillo.

NECROLÓGICA

No está en nuestro ánimo molestar a 'Atisivo' (y perdona si le demos el tratamiento que su persona merece...

NOTICIA DESMENTIDA

Con gran sorpresa hemos leído en 'El Cantábrico', número correspondiente al día 8, un artículo firmado por 'Atisivo'...

DE LA ALCALDIA: Ante las continuas y repetidas quejas que se formulan a esta Alcaldía...

ECOS DE SOCIEDAD: En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción...

CUANDO HAY FRUTAS Y VERDURAS de buena calidad. aprovecho la ocasión y mando traer lo suficiente para muchos días porque puedo conservarlas sin que pierdan su primitiva frescura en la nevera. GENERAL ELECTRIC Refrigerator que es una despensa ideal.



R. NEBREDA - Telef. 188-R. - Torrelavega







# SECCION DE ANUNCIOS POPULARES

**AMARGO** — Yelpos, Ri...  
**VENDE EN TORRELAVEGA**...  
**MAQUINA DE ESCRIBIR**...  
**MAXIMILIANO LLACA**...  
**DESDE 15 PESETAS**...  
**SOMBREROS**...

**CASEOSEROS**...  
**FIAT 514-11-H.P.**...  
**CONDUCCION INTERIOR**...  
**SEÑORA**...  
**VENDESE**...  
**MAQUINA DE ESCRIBIR**...  
**MAXIMILIANO LLACA**...  
**DESDE 15 PESETAS**...  
**SOMBREROS**...

**Herrero**...  
**PERROS POLICIAS**...  
**NOVIAS**...  
**CARPINTEROS - EBANISTAS**...  
**CAFETERA**...  
**EL QUE NO SE CASA**...  
**BALANZAS AUTOMATICAS**...  
**VENDE PRENSAS**...  
**BONITO CHALET**...

**Para tratar**...  
**SEGA DORA**...  
**SEÑORA**...  
**VENDE EN PERINES**...  
**SE VENDE EN POLANCO**...  
**LO NUNCA VISTO**...  
**DISCOS ODEON**...  
**VENDE MAQUINA**...  
**COMPRO**...

**PLATANOS**...  
**LIQUIDO MAQUINAS**...  
**SE TRASPASA**...  
**SE VENDE EN PERINES**...  
**MUY IMPORTANTE**...  
**SENSACIONAL**...  
**ALQUILERES**...  
**ARRIENDO**...  
**SE ALQUILAN**...  
**ALQUILASE**...  
**TRASPASOS**...

**EXHAUSTORES**...  
**SOPLANTES**...  
**GRUBER**...  
**SE VENDE**...  
**VENDE MAQUINA**...  
**COMPRO**...

**Profesoras en partos**...  
**VISITACION F. TOLOSA**...  
**Varios**...  
**ELECTRICISTA MARTINEZ**...  
**SE TRASFIEREN**...  
**EXAMENES SEPTIEMBRE**...  
**ALEMAN**...  
**Hospedajes**...  
**CASA PARTICULAR**...  
**GABINETE DE CURACION**...

**VENDE EN TORRELAVEGA**...  
**MAQUINA DE ESCRIBIR**...  
**MAXIMILIANO LLACA**...  
**DESDE 15 PESETAS**...  
**SOMBREROS**...



**EXHAUSTORES SOPLANTES**

Aspiración y transporte de virutas, serrín y productos molidos, etc. Secaderos y secadores a aire caliente. Cernedores por aire.

**GRUBER** A. S. Marnés, 65 Bilbao. Pida catálogo a Victor GRUBER y Cia., Lda. Ap. 450, Bilbao, o su representante, José M. Barbosa, Fernández de Isia, 9, 4.º Santander.

**SE VENDE** magnífico CHRYSLER conducción interior, cinco plazas estado nuevo 11.500 kilómetros, cubiertas repuesto sin estrenar. Garaje Fiat. Plaza Numanzia.

**BONITO CHALET** vendo, sin corredor, dentro ciudad, cerca tranvía. Huerla, frutales, garaje, gallinero, lavadero. Pesetas 33.000. Escribir L. C., «Voz».

## LA HERNIA CURADA

HERNIUS, siguiendo la marcha progresiva que le ha convertido en el primer Gabinete Ortopédico de España, acaba de crear, tras profundos estudios y múltiples pruebas, el «SUPER COMPRESOR HERNIUS AUTOMÁTICO», formidable invento que revoluciona la humanidad entera y triunfa siempre donde todo lo demás fracasa, convirtiéndolo en breve tiempo a los pacientes en seres fuertes, robustos y sanos, como eran antes de herirse. Nuestro modernísimo invento no es un emplastro; no es un braguero; no es nada molesto; no es nada costoso; es la última creación HERNIUS al alcance de todas las fortunas, que vence y cura con facilidad todas las clases de HERNIAS, por antiguas y rebeldes que sean, sin que el paciente tenga que abandonar sus trabajos habituales y sin que jamás recuerde que está herniado.—HERNIADOS: Para vuestra seguridad, sin pérdida de tiempo al eminente especialista HERNIUS, que recibirá gratis en SANTANDER el LUNES 12 de junio, en el Hotel Ignacio, de 9 mañana a 4 tarde SOLAMENTE.—IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá en LLANES, el DOMINGO, 11 junio, en el Hotel Victoria, y en BILBAO, el MARTES, 13 junio, en el Hotel Inglaterra. Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS». — Calle Pelayo, 62. — Teléfono 14346. — BARCELONA

## Primera quincena de junio

PRECIOS SENSACIONALES  
 GRANDES DESCUENTOS  
 VERDADEROS REGALOS  
 APROVECHE LA OCASION

# LIQUIDACION DE TODAS LAS EXISTENCIAS

## Almacenes LA BATALLA

ATARAZANAS, 4 Y 6

# ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

## GUMMA

El SERVETINAL sigue su marcha ascendente, apuntándose diariamente nuevos éxitos

D. Juan de Najera, ODONTÓLOGO, residente en Valencia, calle Barcas 11, pral., nos remite la atenta carta que reproducimos a continuación que, como siempre, ponemos a la disposición de nuestros lectores para su debida comprobación con respecto a la autenticidad de la misma.

El texto de la carta de referencia es como sigue:

Señor don A. Gumma.—BARCELONA.  
 Muy señor mío: Después de estar padeciendo cerca de un año de una inapetencia extrema a causa de una relajación del estómago, y luego de haber probado varios tratamientos, llevar un régimen riguroso, con los cuales notaba poca mejoría, decidí someterme al tratamiento que prescribe su producto SERVETINAL, aconsejado por varios amigos que hacían uso del mismo con excelente resultado.  
 Este motivo solicitó de usted algún frasco de SERVETINAL, y a la misma tarde del día que empecé a tomarlo experimenté ya alguna mejoría, pues notaba que a eso de las cinco de la tarde sentía una gran presión en el estómago, que parecía que con un cinturón me oprimían todo el cuerpo. Recuerdo al carbón, bicarbonato, magnesia, manzanilla, etc., etc.; todo esto acabó desde que hago uso de su magnífico preparado. Después de los dos frascos que usted me mandó llevo tomados tres más, encontrándome actualmente perfectamente bien, manifestándome asimismo que me privaba de comer garbanzos, habas, arroz, etc., etc., y actualmente como de todo.  
 También me complace hacer constar que ahora sólo tomo una cucharadita de SERVETINAL a las seis de la tarde, habiéndome regularizado el cuerpo de tal manera, que cada 24 horas evacuo sin ninguna dificultad y sin necesidad de recurrir a los purgantes, imprescindibles antes de usar su producto.  
 Todo esto es cuanto tengo la satisfacción de manifestarle, añadiéndole que, por mi parte, prescribo su producto SERVETINAL a todos mis clientes que padecen del estómago.  
 Sin otro particular, me es grato saludarle atentamente y ofrirme de usted muy atento affmo. a. s. q. e. s. m.,  
 Firmado: JUAN DE NAJERA  
 Odontólogo.»

«Valencia, 6 de abril de 1933.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitais sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Precio: 5,80 pesetas (timbre 0,30 incluido) en Centros de Específicos y Farmacias, y en SANTANDER E. PEREZ DEL MOLINO Plaza de las Escuelas

